

УДК 02 : 001.8  
ББК 78.30в6

## ОСОБЕННОСТИ КОМПАРАТИВИСТИКИ КАК НАУКИ И МЕТОДА ИССЛЕДОВАНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БИБЛИОТЕК

© Т. Н. Беркалиев, 2009

*Санкт-Петербургский государственный университет  
199034, г. Санкт-Петербург, наб. Макарова, 6*

Дается обзор точек зрения современного понимания компаративистики и факторов, обуславливающих актуальность развития такого рода исследований. Рассматривается ее предмет и основные методы исследований. Анализируются наиболее значимые международные исследования и принятые международным сообществом показатели в области образования, культуры, деятельности библиотек, которые позволяют более четко проводить сравнительные исследования в этих направлениях. Показана логика современного компаративистского исследования, позволяющего вскрыть причины развития социальных систем, объяснить их трансформацию и взаимосвязи с изменением ситуации.

*Ключевые слова:* компаративистика, сравнительно-сопоставительные исследования, методология компаративистики, кросскультурные исследования, эталонное сравнение, эталонное тестирование, сопоставительно-типологический метод, сравнительно-исторический метод, индивидуализирующий метод, эффективность и результативность международных проектов, программа сравнения библиотек.

The review is given of the viewpoints on the modern understanding of comparativistics and factors, actualizing such type of investigations. Its subject and main investigation methods are considered. The author analyses most notable international investigations and indicators in the field of education, culture, library activity adopted by the international community. They allow to make comparative investigations in all these directions. The logic of a modern comparative investigation is shown. It allows to reveal the reasons of social system development, to explain their transformation and interconnections due to situation change.

*Key words:* comparativistics, comparative investigations, comparativistics methodology, cross-cultural investigations, standard testing, comparative-typological method, comparative-historical method, individualizing method, effectiveness of international projects, programm of library comparison.

**П**роцессы интернационализации общественной жизни в современном мире, интеграция социального и культурного пространства предъявляют новые требования к качеству работы различных социальных институтов. Все ведущие страны мира модернизируют и определяют новые цели и задачи школ, университетов, библиотек, научных организаций и других институтов общества. В этом контексте особое значение приобретают сравнительно-сопоставительные исследования, актуальность которых вызвана поиском новых форм работы этих институтов и необходимостью их преобразования.

Сравнительно-сопоставительные исследования часто определяют как компаративистские (компаративистика от *лат. comparatio* – равное соотношение, соразмерность, сравнение, сличение, взаимное соглашение). Существуют три основных точки зрения в ответе на вопрос: что такое компаративистика?:

- компаративистика – это комплексный научный метод, т. е. совокупность научных приемов познания, сравнения и сопоставления;

- компаративистика – это чистая наука, т. е. самостоятельная наука со своим предметом и методами;

- компаративистика – это вспомогательная дисциплина в рамках теории социальных и гуманитарных наук.

Разногласия относительно природы и статуса сравнительных исследований на сегодня не являются принципиальными. Существуют лишь разногласия по дефинициям, методам, а не по пониманию сущности и значения данных исследований.

В настоящее время уже недостаточно для квалификации исследования как компаративистского того, что оно только связано с исследованием социальных систем или процессов в другой стране. Несомненно, подобных очерков в любой социальной области достаточно, но это не является единственным признаком того, что это исследование и что оно находится в рамках компаративистики. Также недостаточно считать исследование сравнительным на основании только того факта, что в нем есть в наличии мультинациональные характе-

ристики данных. Признаком сравнительного исследования является то, что в нем используется методология компаративистики.

Обращаясь к методологии компаративистики, нужно отметить, что она складывалась в различных научных областях. В библиотечных исследованиях чаще всего обращаются к методам сравнительной культурологии. В сравнительных межкультурных исследованиях проблема выбора метода исследования сопряжена со многими проблемами, но прежде всего с кросскультурными исследованиями. В основном исследователи здесь действуют из предположения, что существуют ключевые ценностные дилеммы, по которым можно дифференцировать все культуры. Эти ключевые вопросы считают основаниями сравнения, которые должны быть универсальными или инвариантными категориями.

Не останавливаясь подробно на методологии кросскультурных исследований, которая часто используется в библиотековедении как области культуры, обратимся к методам сравнения несколько с иных позиций. Для этого примем точку зрения, которая характерна для современной социальной компаративистики. Для этой области исследований утверждается, что основа методологии компаративистики заключается в том, что предмет исследования должен быть сконструирован как социальная проблема, которая анализируется средствами сопоставления контекстов при ее анализе и разрешении (культурный, исторический, социально-политический контекст проблемы). В данном случае это основание сравнения относится к анализу социальных систем и институтов, которые анализируются в одной или нескольких зарубежных странах. Ввиду этого проблемой компаративистики будет поиск эквивалентности в интерпретации значений, дефиниций и концептов, а также индикаторов анализа. При сравнении будет существовать опасность, что тот или иной феномен или даже социальный институт могут иметь различные значения в разных сообществах и вся собранная исследовательская информация не будет иметь общей базы для сопоставительного и теоретического умозаключения.

Выход из этой ситуации современные исследователи видят в том, чтобы сравнивать все компоненты системы относительно общих эталонов. Эталонное сравнение (эталонное тестирование) является одним из существенных признаков современной социальной компаративистики.

В целом в результате интенсивного развития теории и методов компаративистики, которая преодолела излишне описательный характер представления социальных институтов, функционирующих в различных странах, споры о значении сопоставительных исследований стали менее кри-

тичными. Можно в этом плане сослаться на мнение известного французского компаративиста в области права, профессора Rene David, отметившего, что «сегодня, когда сравнительное право прочно стоит на ногах, дискуссии о природе данного предмета и его месте утратили актуальность» [1].

Предметом исследования и сопоставления в компаративистике являются закономерности развития разных институализированных систем (политических, правовых, культурных, образовательных) или разные типы поведения людей в этих системах. Для проведения сравнения стало недостаточным указание на те вещи, которые сравниваются. Нужно определить основания соотнесения, т. е. совокупность составляющих объект свойств и качеств, по линии которых должно проводиться сравнение и по которым будут устанавливаться отношения между исследуемыми предметами. Выбор оснований сравнения зависит от сложности объекта и конкретных целей познания. Определив круг объектов и оснований соотнесения, можно переходить непосредственно к сравнению, которое осуществляется в форме либо сопоставления, либо противопоставления. Противопоставление отличается от сопоставления тем, что из сравниваемых систем вычлняются один либо несколько объектов, или разрабатывается модель, которые принимаются за эталон и противопоставляются исследуемым объектам. В любом случае для компаративистики наиболее характерен тип суждения – «отличен».

К настоящему времени сложилось и некоторое общее понимание методов сравнительных исследований. Общими методами, независимо от специфики научного направления, в компаративистике считают:

**1. Сопоставительно-типологический метод.** Метод позволяет получить результаты, достаточно общие по объему и потому в значительной степени приближенные, т. е. описательный результат, например: тип культуры, тип философствования и т. д.

**2. Сравнительно-исторический метод.** Результатом становится рассмотрение предмета в его генетическом, историческом развитии. Выделяют несколько видов сравнения: парадигматическое сравнение, по аналогии и др.

**3. Индивидуализирующий метод.** Сравнения предполагают сравнение индивидуального. Индивидуальность понимается как особенность.

Как правило, сопоставления проводятся в целях:

- дать новое отражение (познание, объяснение) окружающей действительности;
- упорядочить имеющиеся или новые знания;
- построить модель (опережающую прогнозную теорию);

- способствовать преобразованию действительности на выявленных научным образом основаниях.

Существенный вклад в компаративистику внесли исследования крупных международных организаций, в рамках которых были разработаны стандарты анализа и оценивания деятельности социальных систем, индикаторы их описания и представления. Например, для описания, анализа, сопоставления и оценивания образовательных систем была принята рамка «Индикаторы образования» Организации экономического сотрудничества и развития, для библиотек – вариант международного стандарта «Международная библиотечная статистика», на основании которого разработаны системы сопоставимых показателей библиотечной деятельности [2]. Дальнейшая работа в этом направлении проводится секцией ИФЛА по статистике и оценке совместно с Институтом ЮНЕСКО по статистике и ИСО (Международной организацией по стандартизации). Разработанные показатели позволяют странам предоставлять наиболее интересные сведения об использовании библиотек и информационных ресурсов. Предложения опубликованы в «Информационном бюллетене» ИФЛА за июль 2006 г. [3].

Принятые международным сообществом показатели в области образования, культуры, деятельности библиотек обеспечивают более четкое проведение сравнительных исследований в этих направлениях. Показатели контекста образования и культуры, такие как демографические, социальные, экономические, политические, позволяют выделять факторы воздействия на эволюцию, типы и особенности этих систем. Новые подходы к оценке квалификаций или компетенций специалистов, их сопоставительные, оценочные измерения – выделять общее и особенное в профессиональной деятельности людей, работающих в этих системах. Даже поведенческие науки получили новый импульс для анализа и сопоставления поведения людей как родителей, учащихся, преподавателей или читателей.

Разумеется, дискуссии об использовании тех или иных подходов для сопоставления все еще имеют место. Например, даже использование для оценки эффективности работы национальных библиотек «эталонного теста» как «зафиксированной точки отсчета, от которой можно вести собственный учет, и как местную цель или стандарт» не решило всех вопросов для сопоставления деятельности этих учреждений. Эталонное тестирование проводится с расчетом на усовершенствование. Виды эталонного тестирования включают:

- **метрическое** (статистическое сравнение с использованием или существующих опубликованных статистических данных, или количественных показателей, собранных для этой цели);

- **процессуальное** (при котором библиотеки исследуют, как их коллеги достигли результатов).

В том случае, если сопоставление проводится для поиска «наилучшей практики» (бенчмаркинга), где главным значением для анализа стали показатели «качества» и «эффективности» деятельности учреждений, все еще ведутся дискуссии по трем направлениям:

- 1) что считать качеством работы библиотечных учреждений?

- 2) как определять эффективность, и какие методы могут быть приняты для ее оценки?

- 3) каким образом собранные данные могут быть сопоставимы, если контекстные показатели работы социально-культурных учреждений значительно отличаются?

Одна из сильных сторон библиотечной статистики – внимание к эффективности библиотек посредством подсчета расходов и накладных издержек, а также замера услуг и прочих видов работы. Но проведенный в 1990-х гг. анализ статистики библиотечных систем США [4] выявил, что сбор данных по многим видам операций учета на входе, учета по процессам и учета на выходе выстраивался на разных основаниях, как в пределах одной системы, так и тем более в разных системах. Более того, даже если устранить эти различия в определении и сборе данных, то все равно цифры статистики не показывают, связаны ли очевидные различия в интенсивности труда с более или менее эффективным использованием ресурсов или они происходят из структурных, культурных, стратегических различий разных организаций, их окружения или контекста.

Таким образом, сформировалось мнение, что эти показатели тестирования, даже приведенные к единым основаниям, не могут позволить использовать удачный опыт для улучшения качества работы библиотек.

Нужен дополнительный диагностический инструментарий для описания, оценки и представления процессов.

Процессная оценка осуществляется посредством экспертов, которые знакомы с практической работой учреждений. Процессная оценка проводится в том случае, если есть необходимость глубокого анализа проблемы, и тогда, когда проблема воспринята. При этом экспертам доверено проводить анализ процессов, сделать обзоры и предложить образцы лучшей практики. Таким образом, экспертные методы сегодня являются одним из инструментов компаративистики. Экспертный анализ всегда гипотетичен, но позволяет выстраивать сценарии, прогнозы, которые могут быть использованы в практике, т. е. делать выбор решений в целях воздействия на качество организации библиотечной деятельности.

Одна из сложностей такого анализа, которую отмечают эксперты, – это слабые базы контекстуальных данных, т. е. данных, отражающих внутреннее и внешнее окружение работы библиотек. Эти проблемы были отмечены в ходе анализа электронного библиотечного обслуживания в Европе, который проводился в рамках проекта EQUINOX. Нужно отметить, что эталонное тестирование и экспертные обзоры в Европе были сделаны относительно национальных и академических библиотек. Даже в этом случае сбор контекстуальных данных вызывал проблемы [4].

Если рассматривать бенчмаркинг как метод и считать его методом компаративистики, то следует принять и его деление на виды или типы сравнения – конкурентный, функциональный, родовой, внутренний – относительно пользователей услуг [5]. Проведенные данным методом исследования интересны тем, что были выявлены такие отличия библиотек, как отличия в процессах автоматизации, практике каталогизации, обучении, договорах о кооперации, операционной практике и менеджменте. Для компаративистики важен был вывод, что для подобных сравнений нужно иметь возможность тестирования достаточного количества учреждений (а не двух-трех), чтобы исключить случайность. Метод представления данных в этом случае – параметрический и функциональный обзор.

Европейские исследования, проведенные в этом направлении, затрагивали следующие проблемы работы библиотек: статистику, измерение результатов деятельности, новые статистические данные и инструменты оценки электронных услуг, критерии (метрические и процессуальные) измерения ценности и влияния публичных библиотек, стандартизированные анкеты и нормы. Также обсуждались составляющие политики библиотечной деятельности, прежде всего публичных библиотек.

Основной вопрос, который требовал ответа, – что представляет сегодня хорошая публичная библиотека и сколько это должно стоить? Несмотря на то что существуют международные стандарты и огромное количество статистики, связанной с работой библиотек, проведенные исследования выявили много проблем, обусловленных поиском показателей для оценки работы библиотек. Наиболее сложным вопросом был вопрос об оценке влияния библиотек на такие направления европейской социальной политики, как демократизация, социальная интеграция, повышение грамотности, трудоустройство, воздействие на внедрение инноваций, а в целом воздействие на повышение качества жизни европейских граждан в рамках программы «Европейское измерение».

В результате обсуждения статистические данные работы библиотек стали преобразовываться в

социальные индикаторы, которые должны были позволять оценить и улучшить работу библиотек. Индикаторы дают возможность интерпретировать показатели работы библиотек с точки зрения целей обслуживания их потребителей. Понятие «влияние» было определено как «воздействие результатов на окружающую атмосферу в обществе». Примером в данном случае может быть рост грамотности как результат чтения литературы. Основная трудность в оценке влияния заключается в том, что эти показатели складываются под воздействием многих факторов и выделение одного из них (вклад библиотеки) не всегда возможен. В этих случаях установить влияние или воздействие помогает социологический опрос. Ввиду этого актуализируются социологические сравнительные исследования для анализа «хорошей работы» библиотек. Отработанные в международных программах стандартизированные опросы снизили стоимость сбора данных и увеличили их ценность. При этом создается общая база данных результатов опросов, что позволяет проводить сравнение библиотек, строить временные ряды (эталонное тестирование).

Существует четыре типа стандартизированных анкет, рассчитанных на исследование общего пользования библиотекой, детского обслуживания, использования электронных услуг и изучающих взгляды тех, кто не пользуется библиотекой. В настоящее время разработаны стандарты, которые позволяют определять успешность деятельности библиотек и проводить сопоставления. В результате библиотеки получили возможность сравнения показателей своей работы с результатами других библиотек, например средствами сетевой «Программы сравнения библиотек» («Public Library Peer Comparison Tool»). Проведенные исследования поставили вопросы и о том, что для улучшения качества работы библиотек целесообразно проводить сопоставление не только успешной работы библиотек в целом, но и качества обслуживания по отдельным услугам, прежде всего в той области услуг, где есть наиболее острые проблемы [4].

Эти примеры показывают, как в последние десятилетия компаративистика стала все более воздействовать на преобразования в работе библиотек. В то время как ранее ей больше удавалось только описать работу библиотек или упорядочить фактические данные, реже – выстроить типовые модели деятельности библиотек, в настоящее время глобальная модернизация, интегративные процессы, новые интенсивные потоки информации и процессы согласования систематизации баз данных изменили ситуацию. В результате компаративистика как развивающееся научно-практическое направление исследований стала носить не только научный, но и политический характер. В компара-

## МЕТОДОЛОГИЯ НИР

тивистских исследованиях стало больше внимания уделяться индикативному оцениванию, построению индексов и рейтингов, которые и выводятся для разработки новых сопоставлений.

Все это повысило значение компаративистики, ее социальную функцию. В данном случае речь идет не только о политике преобразований и инновациях, но и о воздействии компаративистики на прогресс самих научных методов и направлений. Развитие компаративистики усилило научность социальных и гуманитарных исследований, позволило им в большей степени отработать значение метода (рис. 1).

Востребованность данных компаративистики для социальной практики повлияла на большую строгость в логике исследования для того, чтобы повысить его результативность. В самом общем плане логическая схема сравнительного исследования имеет следующий вид (рис. 2).

Данная логика исследования позволяет вскрыть причины развития социальных систем, объяснить их

трансформацию и взаимосвязи с изменением ситуации, например проблемами глобализации или изменения структуры систем. В результате данной исследовательской логики не только выявляются примеры успешной практики, появляются новые базы данных, но и устанавливаются новые зависимости, т. е. порождаются новые теории.

Наиболее выраженные в теоретических обобщениях сопоставительные исследования привлекают внимание специалистов и порождают широкие дискуссии. Эти исследования прежде всего относятся к проблемам, которые объясняют возможность приспособить библиотечные учреждения к динамическим, технологическим и социальным изменениям. Способность к адаптации является жизненно важным средством вовлечения библиотек в социальную трансформацию общества. Для того чтобы иметь возможность идентифицировать эти процессы, требуются комплексные методы, в которых общественная функция библиотек может быть выделена в исследовании достаточно явно.

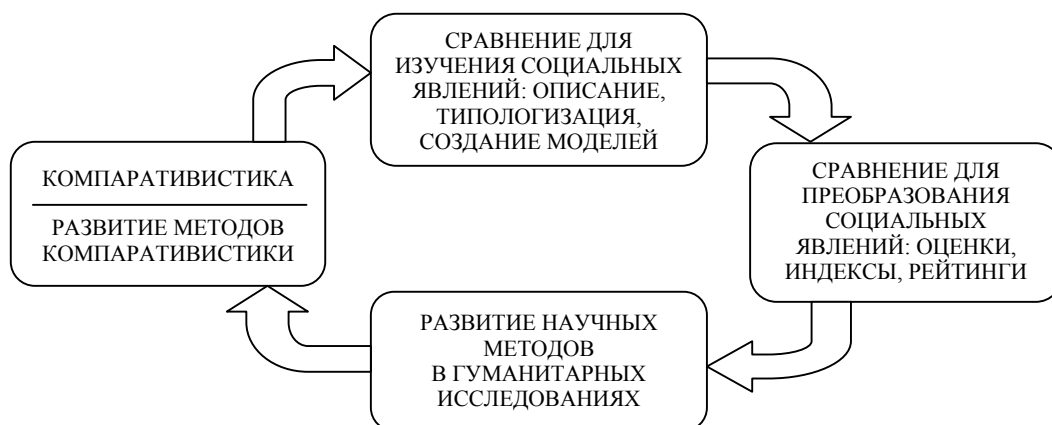


Рис. 1. Цикличность развития компаративистики

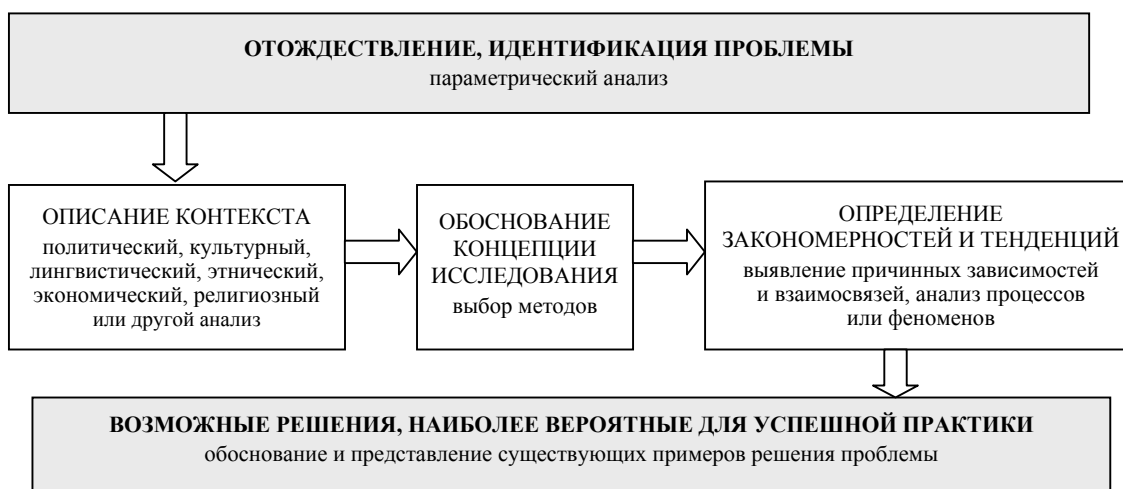


Рис. 2. Логическая схема сравнительного исследования

Статус компаративистского исследования, таким образом, сегодня варьируется в зависимости от масштаба его проведения: международного, межнационального или секторального уровня. Это влияет и на выбор преобладающего подхода к анализу библиотеки как социальной системы. Сопоставительные обзоры часто являются стимулом для начала обсуждений, которые, в свою очередь, порождают новые направления исследований в области библиотековедения.

Компаративисты всегда вели дискуссии о значении различных методов для сопоставления тех или иных социальных процессов или явлений. В классической компаративистике всегда превалировали формализованные методы рассуждений (сравнение, сопоставление, параллелизм, аналогии, интерпретации, реконструкции) и методы эмпирического анализа. В последнее время большая часть дискуссий была сосредоточена на методологии качественных исследований. В результате сформировалась точка зрения, что даже комплекс количественных и качественных методов не дает возможности описывать отдельные случаи, а только общую картину или «взгляд» на те или иные процессы, их трансформацию и изменения существенных характеристик этих процессов.

В то же время появились новые возможности описывать и проводить измерения предмета исследования, т. е. выполнять субстанциональные измерения. Эмпирические же измерения и их обработка позволяют выполнить пространственный и временной анализ деятельности сходных типов социальных систем или выявить динамику развития социальных процессов под воздействием сходных факторов. Например, как происходит развитие демократических институтов общества, как меняется качество работы учреждений образования, если результаты их работы измерять по сходным показателям, как меняется культурная функция библиотек для различных слоев населения в различных странах. При этом, чтобы выполнить анализ, недостаточно определить параметры систем и описать их индикативным образом, нужно четко определить концептуальную рамку анализа конкретного явления. Например, необходимо выявить причины эксклюзии читателей от деятельности библиотек. Социальные проблемы в современных исследованиях часто представлены как пары понятий, одно из которых описывает собственно проблему, а другое – ее преодоление: безграмотность – грамотность, нетерпимость и толерантность, эксклюзия и инклюзия. В этом случае все «негативные» понятия описывают в идеологии равенства и справедливости.

В данной ситуации первоначально необходимо выполнить бинарное сопоставление двух понятий: «эксклюзия – инклюзия», определить понимание

этих явлений в понятиях, ясных для всех участников исследования, независимо от языка и культуры понимания этих явлений. В дальнейшем нужно определить показатели для измерения этих процессов, выяснить, каким образом собирать данные – количественными или качественными методами. При этом можно будет сделать обоснование модели отчуждения той или иной социальной страты от работы библиотеки или чтения, т. е. создать новую теорию. Данная теория может относиться только к отдельным этническим группам, сфере профессиональной деятельности или быть характерной для поведения большой группы населения.

Другие сравнительные исследования имеют дело с акторами, т. е. изучают воздействие специальных мер и программ, которые направлены на преодоление той или иной социальной проблемы и предполагают использование комплекса методов оценивания. Например, изучение и анализ воздействия программ чтения или повышения информационной грамотности на грамотность населения или школьников в отдельных странах. Эти исследования часто организуются как сравнение эффективности и результативности международных проектов, проводимых в различных странах и инициированных ЮНЕСКО, ОЭСР, международными центрами и ассоциациями и т. д.

Выполнить качественное сопоставительное исследование с анализом эмпирических данных возможно только в том случае, если формулировка вопросов будет сопровождаться понятийно-категориальным аппаратом исследования в форме глоссария, где будет сделан ясный и однозначный перевод используемых понятий в вопросниках. Качественное языковое сопоставление понятий – один из важных факторов проведения эмпирических кросскультурных исследований. Без качественного перевода трудно разработать вопросники, которые позволят собрать «мягкие» данные – мнения, отношения, мотивы деятельности. В противном случае можно получить искаженные данные. Эти проблемы встают и при проведении вторичных исследований или исследований с использованием разрозненных баз данных, а также средств электронной коммуникации. Таким образом, в социальных сравнительных исследованиях важно использовать методы сопоставительной психолингвистики, провести анализ дискурсов коммуникации.

Анализ современных сопоставительных исследований позволяет увидеть, как происходит усиление внимания от описания и объяснения характеристик социальных институтов в различных странах к постановке проблем, а от проблем к спецификации связей, формулировке и проверке теорий. Проблемы в данном случае формулируются не только как практические, но и как концептуаль-

ные. В этом изменении акцент в компаративистике, обращенной к анализу социокультурных систем, следует за принципами сравнительных исследований, уже имеющих признание в экономике, социологии, политических науках. То есть исследователи стремятся не только идентифицировать системы, но и объяснять и предсказывать поведение людей, связанное с получением выборов среди альтернатив.

С возможностью проведения широкомасштабных кросснациональных исследований акцент в компаративистике стал делаться на перекрестно-национальном методе анализа. То есть компаративистика стала более перемещаться из конкретного обобщения и классификаций к тестированию гипотез, построению теорий и прогнозу. Для социальной компаративистики этот сдвиг определяется введением новых понятий, которые отражают предметы исследования и анализируются в систематическом объяснении.

Объясним эту мысль на возможно упрощенном примере исследования культуры чтения. Упрощение сделано для объяснения новых подходов в компаративистике. Допустим, что нас будет интересовать взаимосвязь между семейной культурой и читательскими интересами школьников. Если мы находим, что уровень образования родителей воздействует на интересы к чтению учащихся в различных странах, и не имеем данных, которые это опровергают, то нет необходимости проводить более глубокие исследования. Достаточно собранных социологических данных и мы можем сделать утверждение, что есть определяющие отношения между уровнем образования родителей и кругом читательских интересов детей школьного возраста. Но потребуются более сложные исследования, если мы столкнемся со случаями, которые будут показывать отличие этих взаимосвязей в различных странах, т. е. не везде будет положительное соотношение между этими двумя переменными. В одних странах корреляция будет очень прочной, в других – умеренной, в третьей группе – слабой. Тогда мы увидим, что требуются и иные гипотезы, т. е. введение других зависимых переменных. При этом объектом исследования может стать семейная культура, которая потребует уточнения ее характеристик, и нужен будет более сложный многофакторный анализ воздействия ее составляющих на интересы к чтению учащихся.

Это – т. е. ситуация уточнения проблемы исследования в результате данных национально-

перекрестных исследований – характерно для современной компаративистики и выполняется по принципу матричного исследования. Данный вид исследования порождает новые потребности в методах тестирования гипотез. Такие виды тестирования предполагают использование качественных социологических и психологических методов. Этот метод также часто называют системно-переменным тестированием. При этом уточнение и выдвижение новых гипотез будут происходить до тех пор, пока сходные пропорции в зависимых переменных дадут аналогичные измеряемые данные в пределах различных стран или национальных культур. В этом случае мы сможем сформулировать теорию, которая будет объяснять зависимости структурных составляющих семейной культуры и их воздействие на интересы учащихся школьного возраста к чтению. Как мы видим, страны в данном исследовании сами выступают как переменные. Одновременно появляется и новое значение компаративистики для порождения личностных и поведенческих теорий.

Новая компаративистика ставит вопросы и о формулировке новых культурно-психологических парадигм в исследовательской практике. Проведение на их основе сравнительных исследований может позволить более полно решать проблему чтения в современных динамических мультикультурных условиях работы таких социальных систем, как школы и детские библиотеки.

### Список литературы

1. Давид Р., Жоффре-Спинози К. Основные правовые системы современности. – М., 1998. – С. 9.
2. ISO 2789:2006. Информация и документация. Международная библиотечная статистика. – М. : ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ», 2006.
3. Стратегический план ИФЛА на 2006–2009 годы // Новости рос. ком. ИФЛА. – 2006. – № 6 (63).
4. Оценка электронных ресурсов (электронная метрика) [Электронный ресурс]. – Разд. 2. Рекомендации в области управления (принципы менеджмента). 2.1. Критерии эффективности и качества работы / Проект Европ. комис. PULMAN-XT ; Центральная городская библиотека г. Новоуральска. – URL : <http://www.publiclibrary.ru>
5. Каллен Р. Бенчмаркинг (оценка уровня деятельности) : обзор и контекст // World Library and Information Congress : 69th IFLA General Conf. a. council, 1–9 Aug., 2003, Berlin. – Berlin, 2003.

Материал поступил в редакцию 18.11.2008 г.